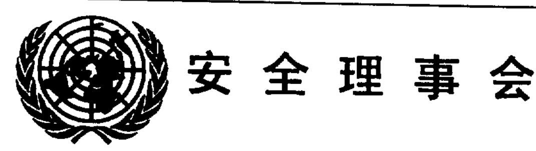
联合国 S



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.4049 (Resumption 1)
29 September 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四〇四九次会议(复会一)逐字记录

1999年9月29日星期三,下午3时15分

在纽约总部举行

主　席:	科克先生	(荷兰)
成员国:	阿根廷	彼得雷拉先生
	巴林	布阿莱先生
	巴西	丰塞卡先生
	加拿大	福勒先生
	中国	秦华孙先生
	法国	德雅梅先生
	加蓬	埃松格先生
	冈比亚	乔布先生
	马来西亚	穆罕默德·卡迈勒先生
	纳米比亚	安贾巴先生
	俄罗斯联邦	格拉诺夫斯基先生
	斯洛文尼亚	蒂尔克先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	海因先生
	美利坚合众国	明顿先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,在本记录印发日期后的一个星期内送交逐字记录处处长(C-178)。

99-85961 (c)

下午1时20分会议暂停,下午3时30分复会

主席(以英语发言):我要通知安理会,我收到尼日利亚、巴基斯坦和乌干达代表的信,信中要求邀请他们参加安理会对这个议程项目的讨论。根据惯例并征得安理会同意,我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第37条,邀请这三位代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,甘巴里先生(尼日利亚)、哈克先生(巴基斯坦)和塞巴库拉·基瓦努卡先生(乌干达)在安理会会议厅一侧为其保留的席位上就座。

安贾巴先生(纳米比亚)(以英语发言):秘书长在其向大会第五十四届会议提交的关于联合国工作的报告中,这样阐述非洲问题:

> "据估计,44%的非洲人,其中51%在撒南非洲,生活在绝对贫穷中。在全世界感染艾滋病毒/艾滋病的3000万人中有2300万人住在撒南非洲;全世界死于艾滋病的所有人中,91%来自34个国家——其中29个在非洲。"(A/54/1,第172段)

非洲有600万难民和大约800万国内流离失所者。二十个国家卷入冲突或受到冲突的影响。这个清单还可以继续列举下去。

我选择在发言中首先摘录这段话有两个原因。一是强调冲突有悖于持久和平和可持续发展,二是强调荷兰仍是非洲特别是我国纳米比亚的重要捐助国和发展伙伴。因此,主席先生,我们对贵国代表团提出再举行一次重要辩论一点也不感到惊讶,这次议题涉及秘书长关于非洲冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告所载建议的执行进度。主席先生,你亲自出席主持本次会议意义重大。我国代表团感谢秘书长提交这份指导我们审议工作的进度报告,并为处理非洲冲突局势和动员各国支持非洲发展作出不懈努力。

自秘书长这份全面报告发表以来已有17个月了,尽管报告载有各项建议,但非洲

许多地区——基于种族、宗教或寻求钻石、毒品、木材特许和其它宝贵商品——的冲突仍困扰着非洲。叛乱集团及其支持者正在我们可爱的大陆制造动乱。难民营的安全和中立没有得到尊重,难民和国内流离失所者问题也日趋棘手。贩运妇女儿童充当色情奴隶和征募培训儿童充当战斗人员现象比比皆是。

今天,大量资源仍被转用于采购武器弹药。另外,根据卡内基预防致命冲突委员会的说法,除科索沃冲突外,国际社会在 1990 年代的历次重大战争费用高达 1990 亿美元。我们还知道,非洲 1998 年得到的外国直接投资不到 50 亿美元。如果把战争损失的一半资源用于发展方案,则当今为武装冲突所害的数百万儿童、妇女和男人就一定会得到拯救,非洲的发展与繁荣一定会得到促进。

因此,我们同意秘书长的观点,

> “更认真地注意预防,必有助于确保根本减少必须应付的战争及其带来的灾难。”(同上,第 21 段)

为此,我们赞扬联合国采取主动行动,支持和平与裁军区域中心以及科特迪瓦和津巴布韦境内的维持和平培训中心,并赞扬通过联合国综合区域信息网这个中南部非洲预警机制,在预防冲突领域采取次区域主动行动。

为此,我们赞扬联合国在摆脱内战的国家中进行冲突后缔造和平努力,并在销毁违反安全理事会制裁规定贩运的小型武器和轻型武器方面提供援助。

而且,正如秘书长在他的进度报告中正确地指出的,调解工作中的竞争不利于和平,并挫败联合国的维持和平努力。因此,新的主动行动必须加强现有的调解努力。在这方面,我们再次呼吁国际社会继续和增加对非洲统一组织和非洲其他区域组织的援助。

安全理事会已经通过无数决议,对安盟实行制裁。此外,安全理事会 1999 年 5 月 7 日通过第 1237(1999)号决议,建立专家小组研究违反对安盟制裁的行为。纳米比亚仍然承诺充分执行对安盟的制裁,并保证充分支持这些小组的工作,热切期待它们在这方面的建议。绝不能允许安盟继续违抗国际社会的意愿而不受惩罚。安盟必须遵

守按照《卢萨卡议定书》它所应该承担的义务,使它的部队非军事化,而且必须允许国家把行政管理扩大到它控制下的地区。

关于通过国家立法,规定违反安理会对安盟制裁为犯罪行为来进一步加强对安盟制裁的问题,我国政府支持这项措施,并将请秘书处帮助我国准备这方面的国家立法。我们也认为,安全理事会在执行制裁方面已经并且继续使用双重标准,这确实损害了对安盟制裁的效力。为使制裁更加有效,国际社会的意愿极端重要。我们高度赞扬制裁委员会主席加拿大的罗伯特·福勒大使的努力和承诺,推动国际社会执行对安盟的制裁。

自从一年多前刚果民主共和国境内战争爆发以来,区域领导人、非洲统一组织(非统组织)和联合国已经作出巨大努力以解决这一冲突。由于这些努力和非洲领导人解决影响非洲大陆的冲突的决心,参与刚果民主共和国冲突的国家已于 1999 年 7 月 10 日签署《停火协定》,随后刚果解放运动和刚果争取民主联盟也分别于 1999 年 8 月 1 日和 8 月 31 日签署了这项《停火协定》。

这场战争已给许多无辜平民造成巨大痛苦,其中有的已经丧失生命,其他的现在境内流离失所,或者在邻国避难。这些难民和境内流离失所者的人道主义需要必须得到解决,因为他们还要有一段时间后才能返回家园。

1999 年 4 月 9 日安全理事会第 1234(1999)号决议除其他外要求立即签署《停火协定》。现在各方都已签署《停火协定》,我们认为在刚果民主共和国部署一项联合国维持和平行动,不进一步拖延,极端重要,以执行该协定。这样一支规模适当的国际维持和平部队部署时应按照《联合国宪章》第七章给予适当授权,并且应该得到必要资源的支助。

我们一贯认为,安理会应该迅速行动,以避免造成真空。现在是国际社会,特别是安全理事会立即采取行动的时候了。我们所担心的情况现在正在刚果发生。第 1234(1999)号决议正在刚果东部受到公然践踏,更不用提对刚果自然资源的继续掠夺了。

因此,军事联络人员的部署、技术评估队的派遣和维持和平部队的最终部署的步伐应该加快。任何进一步的拖延必将延长刚果人民的痛苦与苦难,并在那一国家造成更多的流血。我们感谢欧洲联盟和所有在刚果民主共和国和平进程中协助过南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)的方面。我们呼吁它们继续援助。

过去50年已拟订和批准了若干国际人权文书,涉及儿童的权利,对儿童的保护及儿童的福利。在这些协定中明文规定对儿童权利和需要的基本保障。

但是,迫切需要冲突各方充分遵守这些国际文书的规定。武装冲突对非洲儿童的影响特别有害,不成比例而且很普遍。非洲大陆没有哪一个地区免受武装冲突的祸害。确实,结束使用儿童兵的主要责任在与武装冲突有关的国家政府和其它方面。但与此同时,国际社会也可发挥重要作用,确保结束利用儿童当兵的不道德做法。

我们将继续目睹受战争危害、严重营养不足、被成人践踏、强暴和谋杀的儿童的悲剧,除非我们都投入进去,认真地做点工作。

秘书长已发表关于塞拉利昂观察团的报告(S/1999/1003),其中第57段指出,

> "《洛美和平协定》的签署为塞拉利昂人民修补长期冲突造成的一些损失和使国家重回和平与繁荣的道路提供了一次机会。为了实现这一目标,他们必须全国一致作出重大努力,但是,也需要获得这方面的重大国际援助。所需作出的努力大多要长期不懈的坚持,需要政府和捐助者在今后很多年承担责任。"

对此我国代表团完全同意。

因此,纳米比亚支持尽早在塞拉利昂部署拟议的维持和平部队,称为联合国塞拉利昂特派团(联塞特派团)。只有这样,塞拉利昂人民才能开始在他们国内培植和平。我们必须以我们对世界其他地区的一样的紧迫感采取行动,解决非洲的冲突局势。非洲和平将造福我们大家。

在处理全球各地各种人道主义局势时,国际社会不能让人产生它在采取选择性做法的印象。秘书长在他的进度报告(S/1999/1008)第104段中指出:

“联合国曾要求提供 8 亿美元,以满足非洲的人道主义需求,截止 8 月 31 日,联合国仅收到其中的半数”。

国际社会现在必须同等重视所有冲突。

然而,我们认为,光是对人道主义局势作出反应是不够的。国际社会应不遗余力地解决冲突的根源。民主、善政、责任制、透明度和法治都已在非洲大多数国家中扎根。然而,与此同时也必须给予必要的发展援助,使它们得以持续存在下去。

以前从来没有哪个区域成为联合国如此众多报告的对象;但是,情况似乎仍无变化。在维持国际和平与安全方面,秘书长关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告提出了一些可以解决非洲问题的建议。最近在阿尔及尔举行的非统组织首脑会议再次表明了非洲国家要使非洲普遍实现和平与发展的决心。因此,目前所需要的是认真帮助非洲人实现非洲和平与安全的政治意愿。

主席(以英语发言): 我感谢纳米比亚代表对我国政府和主席所说的客气话。

蒂尔克先生(斯洛文尼亚)(以英语发言):斯洛文尼亚赞赏荷兰和范瓦尔綮姆个人作为本月安全理事会主席所提供的指导。主席先生,我们欢迎你亲自采取主动,举行这次关于非洲局势的公开辩论。

我们感谢秘书长提交了关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的出色进度报告。这份进度报告就自去年 4 月以来所开展的实际工作提出了宝贵的见解。它显示,非洲问题是秘书长注意力和行动的中心内容。

而安全理事会则一直非常关注非洲的具体情况。与此同时,它一直努力为其自身的未来行动确立必要概念构架。其中的许多工作都是在加蓬大使德尼 · 当格-雷瓦卡干练领导下的安全理事会特设工作组中完成的。

在我的发言中,我要提到我认为需要进一步采取行动的一些领域。第一个领域是机构间合作,尤其是联合国与非洲统一组织(非统组织)和非洲一些分区域组织之间的合作。安全理事会一贯支持非统组织和各分区域组织的努力,而且也准备提高此一支持的效力。因此,我们高兴地看到非统组织秘书长艾哈迈德 · 萨利姆 · 萨利姆

先生今天上午参加我们的会议。我们希望他尽可能多地来到我们中间,以加强两个组织之间的协调与合作。我们必须一道确保我们各自任务的执行产生协同作用,并且避免让复杂的区域程序导致不应有的拖延,削弱联合国对非统组织支持的效力。

安全理事会需要进一步思考和采取具体行动的另一个领域涉及制裁。安全理事会所实施的大多数制裁都是针对非洲会员国或特定集团的,这体现了非洲的悲剧。

正如秘书长在其去年关于非洲问题的报告第 25 段中指出的那样,制裁措施可能会给意外受害者带来损失。鉴于迫切需要使制裁目标更明确、更加有效而且不那么唐突,各制裁委员会的主席于去年 9 月发起了一项主动行动,导致编写了一份议题文件和一系列关于安全理事会所实施制裁的实际建议。这两份文件导致通过了安全理事会主席关于制裁委员会工作的说明。这项说明包含一些具体的措施,目的是提高制裁制度的效力以及减轻其意外副作用。安全理事会在这方面的工作必须继续下去。

关于为改进安全理事会在非洲所实施制裁而开展的努力,必须提到安全理事会第 748(1992)号决议所设利比亚制裁委员会的最近经验。今年 4 月份的事件显示,安全理事会不仅能够实施制裁,而且在具备必要条件的时候,也可停止制裁。

我们赞成这样的意见:应进一步利用目标明确的制裁,应更多地注意其意外的不利后果。然而,我们还认为,有必要确保国际社会更认真地执行现有的制裁制度。我们尤其支持为加强武器禁运和遏制非法武器流入非洲以及在非洲境内流动而开展的努力。在这方面,我们谨称赞加拿大罗伯特·福勒大使作出了不懈努力,通过限制安盟发动战争的能力来促进安哥拉危机的政治解决。

军火和其他常规武器的非法流动是和平的主要障碍之一。在安哥拉、塞拉利昂和刚果民主共和国境内,我们都目睹了这一情况。它们是目前非洲大陆的最严重问题。我们意识到,武器的获得并不是战火的主要原因,但它却纵容和鼓励着潜在问题的爆发。1998 年 11 月 19 日,安全理事会通过了关于这个问题的第 1209(1998)号决议,并且讨论了联合国和会员国在对付非法武器流入非洲和在非洲境内流动的挑战

时可以发挥何种作用。我们高兴地看到,安全理事会的这一行动是对一些区域主动行动的补充。

我们欢迎马里通过西非国家经济共同体(西非经共体)采取主动,宣布暂停生产和转让小型武器,这一行动涉及 16 个国家。同样令人高兴的是,非统组织秘书处加强了它设在多哥的裁军中心。我们欢迎非统组织决定组织一次小型武器问题区域会议,以制定关于停止小型武器的使用、转让和非法制造以及有关秘书长进度报告所提到的目前所有其他活动的建议。

安全理事会去年通过了若干有关加强非洲维持和平能力的具体建议。我们对目前为深化联合国与非统组织之间以及与其他区域和分区域安排之间合作而开展的努力,感到高兴。为了在非洲大陆进行有效的维持和平行动,需要有掌握跟踪、反地雷战、低强度战争和执法活动方面专长的军事部队。得到公认的一点是,非洲的军事潜力非常适合执行这些任务。

然而,正如秘书长在其进度报告第 26 段中所指出的那样,非洲维持和平能力的加强取决于后勤支助的提供。因而,至少在今后一段时间里,非洲在建立区域安全制度基础以及在解决所发生的各种冲突方面,将需要得到帮助。联合国和国际社会必须提供必要的援助。

最后,非洲人必须在改变其安全环境方面起带头作用,他们必须帮助联合国了解它如何能够按照它的全球责任,最妥善地支持他们开展努力。

非洲的多数冲突,甚至所有冲突都引发了需要最迫切予以解决的严重人道主义问题,。去年,安全理事会就这个问题的各个方面举行了若干次公开辩论。结束这些辩论与非洲的冲突局势的关系很大,在这里无须详加重复。因此,我只提到一点,即我们同意秘书长呼吁增加人道主义援助,并进一步改进与活跃在这一领域的组织和机构之间的合作。尤其是,我们强调必须作为“和平区”扩大儿童概念,并在更广泛的意义上,加强秘书长的儿童和武装冲突问题特使的工作。我们希望鼓励他和其他人参与这些活动,并对消除小儿麻痹症和其他接种运动等措施给予特别关注,这些措施

在过去曾帮助建立了停火安排,产生了一系列宝贵的人道主义后果。

我希望指出,在非洲促成和平与可持续发展的许多条件都处在安全理事会的直接议程范围内。然而,安理会必须意识到它们的重要性,以了解其决定的影响力受到那些限制,并在其行动与联合国其他机构的活动之间进行协调。

我们认为,秘书长报告(S/1999/318)的一个最强烈的信息是,强调促进经济增长与建设持久和平之间的内在联系。善政和稳妥的经济是消除武装冲突的最佳保障。在这一点上,应当指出,目前关于经济增长的辩论,使人们有某些理由产生希望。

关于贸易中动态收益的假设处于许多所谓内援增长的新的经济模式的核心。按照这些模式,长期经济增长取决于提高生产率和创新,而对这两者的刺激则来自市场规模。就此而言,这些模式有助于鼓励地方努力,加强私营部门,进行必要的宏观经济改革。

但经济学家仍然强调,实际上并非所有人都能从经济增长中受益。缺乏适当的基本基础设施,尤其是缺乏有效的交通网络,严重限制了广泛开展贸易的机会。气候也可能对经济增长产生有害影响。热带地区令人体质衰弱的传染病,主要是虐疾造成了额外的负担,而温带地区则没有这类疾病。例如,1995 年,虐疾严重的国家的收入水平只有不发生虐疾的国家的三分之一。由于这些原因,可以说,非洲人口的很大一部分面临对发展的严重的地理障碍。

在讨论外国市场准入、尤其是难以承受的债务负担一类对非洲人至关重要的问题时,必须考虑到非洲的这些特殊限制。最近关于债务问题的科隆倡议标志着通过大幅度改变负债沉重的穷国的框架迅速提供救济的可喜努力。然而,还有更多事情有待去做。实行国际货币基金组织结构调整方案仍然是接受债务减免的先决条件。应当对取消债务的呼吁给予严肃考虑,并重新思考货币基金组织在非洲的作用。目前的安排似乎不能够解决非洲的基本问题,而且可能转移人们对一些重大挑战的注意力,例如疾病控制、人类资源开发和环境管理。对这些问题,当然应当在经济及社会理事会和大会中作进一步的深入讨论。

非洲的和平问题要求人们给予持续注意。本次公开辩论是这一进程的一个重要阶段。安全理事会应当能够提供从根本上解决问题的设想,同时,提供有效处理非洲具体危机局势的能力。

主席(以英语发言):我感谢斯洛文尼亚代表对主席的赞誉之词。

布阿莱先生(巴林)(以阿拉伯语发言):主席先生,我希望向你和你的代表团表达我的深切感谢,感谢你为组织这次会议作出的巨大努力,这次会议是继去年就非洲冲突根源和促进非洲和平与可持续发展部长级会议所采取行动的后续行动的一部分。

我欢迎秘书长今天上午所作的重要发言。我还要感谢他就关于非洲冲突根源的报告中的建议的执行情况提出的进度报告。我对报告中提供的关于在这方面所作努力的信息表示赞赏。

我还要感谢非洲统一组织秘书长参加这次会议。这无疑将有助于加强联合国系统与非统组织之间的合作。这将有助于我们就如何执行安全理事会决定并就如何执行秘书长的建议找到共同基础。

非洲的问题始终在安理会的审议中占据重要位置。在一些区域确实恢复了和平与安宁。我们相信,这些成功应当归功于冲突各方与国际和地区组织为找到和平解决办法而进行的合作。同时,已经签署的和平协定的条款也在得到执行。

此外,国际社会需要对非洲区域组织给予政治和物资支持,使它们能够继续努力,结束武装冲突,恢复冲突地区的和平与安全。

报告清楚表明,秘书长乃至联合国各机构作出了多方努力,执行支持区域和分区域倡议的有关建议,这些倡议的目的在于维护和平,消除非洲的冲突根源。两位特使非常有效地参与了在非统组织和非洲其他区域组织主持下进行的各项谈判。

秘书处也就如何帮助某些非洲国家避免冲突爆发举行了特别会议。

安全理事会为结束冲突,在当事方不能响应国际和地区关于遵守停火协定的呼吁并展开谈判以求达成和平协定时,所采取的一个步骤是对参与冲突者实行制裁。在这方面,巴林代表团同意秘书处的有关方针,即鼓励会员国以及区域组织和非政府

组织作出努力,加强安全理事会制裁的效力,但减轻其残酷性。我们不希望制裁对人民而不是对领导者产生消极影响。而领导者才是制裁的主要的目标。

非法贩运小型武器和轻武器是导致非洲冲突的另一个因素。因此,我们同意召开扩散和非法贩运军火和毒品问题分区域会议的方针。我们还支持了解非法贩运军火的后果的想法。在这一方面,我们强调需要制订有关战略,处理这一问题,以通过建立对这些武器的制造、出口和进口的管制来消除这一问题。

关于加强非洲维和和战后和平建设能力的问题,我们促请联合国深入开展工作,为维和目的组织和培训民警。

我们还支持举办特派团管理问题研讨会。我们认为,提供必要的资金发展和完成这一任务是一个应该仔细研究的重要问题。

联合国在非洲各国设立的目的在于在冲突后建立和平局势中提供援助的办事处发挥着重要作用,因为它们有助于通过支持民族和解的努力创造重建和巩固和平的适当条件。当然,它们的成功很大程度上取决于国际金融机构的更多的组织工作和更多的财政支助。

向非洲国家提供的人道主义援助是我们看待非洲冲突时的一个重要优先考虑。在这方面,我们愿强调协调所提供援助和人道主义工作人员和供应自由和不受阻挠进入的重要性。我们还必须确保援助真正送抵需要援助的人手中。

非洲各国许多难民和流离失所者——尤其是妇女、儿童和老年人的悲惨人道主义局势意味着,国际社会、特别是捐赠国必须提供必要的资源进行联合国人道主义机构指定的人道主义援助。

我们注意到,秘书长报告突出强调了鼓励非洲经济增长的国际努力。这涉及增加公共管理的透明度、加强行政能力、创造有利于投资的气氛、提高竞争力和提出旨在探索用有力的主动行动减轻非洲负债沉重穷国债务的建议。

还应该指出的是,这些努力与各非洲国家采取的使贸易自由化、调解外汇和使过时的国家性公司私有化的措施不谋而合。我们希望这些积极变化将鼓励捐赠国和

发达国家向各国提供援助,鼓励这些国家坚持走已经选择的道路,这样它们就可能成为其他非洲国家的榜样。在这里,目的是实现经济社会增长以便能够导致避免可能的冲突。

最后,尽管我们欢迎联合国和非洲区域组织的合作和加强非洲的维和能力,我们还要强调有必要继续向非洲国家提供援助,这样它们才能实现最大程度的安全与稳定,而这种安全与稳定对于实现其本国人民未来的繁荣和可持续发展是必不可少的。

主席(以英语发言):我感谢巴林代表对主席讲的客气话。

卡迈勒先生(马来西亚)(以英语发言):我国代表团赞赏荷兰就这一非常重要的问题召开正式会议。主席先生,由你主持这一辩论,说明你的国家对非洲问题的高度重视。

在一年前召开的一次类似的部长级讨论中,许多国家赞扬了秘书长 1998 年 4 月 13 日提出的坦诚和全面的报告(S/1998/318)。该报告旨在集中注意整个议题。现在,秘书长又提出了进度报告(S/1999/1008),日期为 1999 年 9 月 25 日供安理会进一步审议。我们注意到,目前的报告概述了和平与安全领域、发展和有关领域以及执行先前报告所提建议方面提出或业已完成的后续行动。

非洲问题主导了安理会的工作。今天会议的出发点是我们在非洲问题上维护国际和平与安全的共同责任。我们需要公开和严肃地考虑安理会履行自己责任的情况。我们需要向前看,看看安理会和我们各会员国能够以不同的方式迅速地做些什么。

尽管出现了科索沃和东帝汶两种情况,许多国家仍对联合国对非洲冲突局势进行干预的承诺和决心持怀疑态度。就在上周,安理会听取了赞比亚弗雷德里克·齐鲁巴总统提出的要求安理会更积极支持非洲和平努力的呼吁。这种游疑在很大程度上是因为 1990 年代对索马里进行干预的失败和对卢旺达的不干预做法。只是在去年,安理会终于开始进行维持和平的努力,例如我们看到的在中非共和国和塞拉利

昂。我们热切地希望,当前安理会对《宪章》规定义务的重新评估能够使安理会在今后面临类似局势时避免过去那种勉强和犹豫不决。我们敦促安理会为发生局势时——不论其地理位置如何——授权进行维持和平和强制执行行动的明确标准。

在目前大会一般性辩论中,赞成和反对对冲突局势进行人道主义干预的观点都提了出来。秘书长提议进行这场辩论,他正确地指出安理会对于严重的人道主义局势不能无动于衷,并谈到需要始终如一地运用《宪章》。另一方面,许多会员国同样提出了主权是它们用来反对对其内政进行侵犯和干涉的最后一道屏障。

不论每种观点有什么道理,我国代表团要明确指出,安全理事会的授权是对联合国会员国使用武力的先决条件。我们同样认为,进行安理会授权的这种使命所产生的法律授权同时提出这样的保证和信念,即正如《联合国宪章》第二十四条所要求的,本机构代表联合国所有会员国负责任地采取了行动。

马来西亚认为,在安理会打算更有效地解决非洲冲突时,需要作出持久的政治承诺防止非洲大陆许多地方脆弱的停火重新爆发而形成流血的战斗。安理会必须维护其道义上的权威,并运用一切外交手段促进和平与安全。联合国是在国家不愿意或不适于单独采取行动的情况下唯一能够进行有效协调的全球性机制。然而,联合国必须有更多的工具和资源进行这项工作。必须给予联合国手段和支助使之成功。

就非洲的目前冲突局势而言,有必要加强非洲统一组织与联合国之间的工作合作和协调。两个组织已经认识到这一点,并在争取解决非洲大陆的各种冲突时作出努力使其产生实际效果。加强联合国与非洲统一组织之间的合作和协调必须得到持久的政治支持和承诺的加强,并有其他领域的必要支持作为后盾。在这方面,我们敦促各国和相关的国际机构继续提供财政和技术支助,以进一步加强非洲区域和分区域预防冲突、维持和平与安全及解决争端的努力。

区域和分区域组织在预防冲突和维持和平方面可以发挥重要作用。西非国家经济共同体监测组(西非监测组)在利比里亚、塞拉利昂和几内亚比绍的冲突中所作的努力对这一点就是明显的例证。我们赞扬西非监测组在维持西非的区域和平与安全

方面所作出的值得赞美和勇敢的努力。我们还承认非洲其他分区域组织的努力。然而,区域维持和平的努力并没有免除安理会在维持国际和平与安全方面的维和责任。它不能分包《宪章》所授权的责任。我国代表团自今年初加入安全理事会以来,已在若干场合提出需要对尼日利亚——向西非监测组提供最多部队的国家——提供支助,以使其能够继续在较长时期内维持其在塞拉利昂的维和部队。西非监测组若想继续帮助巩固塞拉利昂仍然脆弱的和平进程,就必须得到足够的支持。这些部队正在代表联合国采取行动,并在为该地区和平牺牲他们的生命。适当和道义上的正确的做法是,我们努力提供财力,使这些提供军队的国家能够继续保持在冲突地区的存在。在塞拉利昂,以及在刚果民主共和国最需要的是我们迅速采取决定性行动,以便扩大签署《洛美协定》和《卢萨卡协定》所产生的势头。

我国代表团特别担忧的注意到小型武器在非洲的扩散,这显然加重了非洲大陆冲突的烈度和持续时间。我们因此大力支持呼吁更严格控制武器流向冲突地区。我们同样担忧尖端武器的使用,这显然又增加了一个新的不稳定因素,对此非洲和整个国际社会将必须特别保持警惕。

只有通过非洲采取共同的行动并且得到国际社会的支持,才能实现非洲和平与安全。我们必须以我们的集体承诺和决心来影响危机的解决,以便腾出资源和精力进行经济和社会发展这一重要的任务。非洲的福祉符合国际社会的利益。

就在不久前,我们看到安理会在对东帝汶局势采取行动时是如何迅速和果断。我们期望安理会对非洲冲突也采取同样做法,否则它会被认为在工作中有选择性和采用双重标准。借用秘书长 1999 年 9 月 20 日对大会第五十四届会议的讲话:

> “如果面对极端苦难进行干预的新的承诺是继续得到全世界各国人民的支持,它的实施必须是而且必须被看作是不分区域和国家公平而前后一贯的。人类毕竟是不可分的。” (A/54/PV.4)

主席(以英语发言):我感谢马来西亚代表对我国政府所说的友好的话。

丰塞卡先生(巴西)(以西班牙语发言):主席先生,我们感谢你倡议召开这一会议。

这个倡议表现出荷兰继续关注国际和平与繁荣秩序的形成。我们还感谢秘书长就这一问题向我们提交的全面和客观的报告。

我们还想感谢非洲统一组织(非统组织)秘书长萨利姆· A.萨利姆先生的发言,以及阿尔及利亚常驻代表代表非统组织主席所作的发言。这些贡献对安理会的工作都具有重要价值。

巴西与非洲有密切的联系。在很大程度上,我们民族的形成要归功于非洲人。我们总是本着团结精神视非洲人为兄弟。我们与非洲国家有多种形式的有效合作。例如,在双边一级,过去 4 年中我们欢迎了来自非洲国家的 1 800 多名学生。在多边一级,我可以提到巴西参与了在安哥拉的维和行动。

自古以来,我们就向非洲人学习。我们并没有什么建议或经验可向他们提供。然而,我们显然担忧非洲某些问题,尤其是持续的武装冲突和继续阻碍为整个非洲大陆可持续发展奠定基础的进程的各种障碍。

因此,非洲自然应成为联合国采取一系列具体行动的对象。非洲的重要优先地位体现在许多倡议中,最近的例子是 1990 年代非洲发展新议程、对执行该议程的特别倡议,和秘书长关于冲突起因及促进非洲持久和平和可持续发展的重要报告。

为建立非洲和平与民主所取得的巨大成功,使我们大家都感到满意。同样,不断增加的挫折强调了对支持非洲努力克服冲突和贫困的集体责任。这强调国际社会必须通过具体行动坚定地表明自己乐于采取更多的行动,更积极与更有效的努力与非洲统一组织、非洲国家及其分区域组织合作。

安全理事会一直在非洲冲突出现时予以处理,但它所采取的行动却仍然是胆怯的。正如巴西外交部长最近所指出,日复一日,我们越来越认为言行之间永远存在着差距。国际社会似乎觉得只有到问题严重到极其难以解决时,才要被迫联合采取行动,动员必要的政治意愿和所需的手段。

安哥拉正在发生的情况就是冲突的一个明确事例,尽管大家都知道会出现灾难性后果,国际社会却一直没有给予它所需的重要优先地位。根据这些同样的想法,齐

卢巴总统在其最近在安理会的发言中,雄辩地呼吁安理会在支持解决非洲冲突方面采取更有效的行动。我们坚决支持齐卢巴总统发出的信息。

极为重要是,非洲人自己的行动和决策应决定非洲发生的事情。这方面有完全由非洲人负责的许多成就和积极趋势。第一,民主化的努力。尼日利亚惊人的过渡例子可补充其影响和意义远远超过国家边界的其它进程。

非统组织决议坚定支持的非洲民主化进程不但在建立参与和尊重人权文化方面,而且在促进发展的基本稳定条件方面都具有决定性意义。这是因为产生于民主进程的管理框架具有内在稳定性,并且不受武断行动的影响。因此,它确保建立和维持经济投资安全所需的条件。

从推翻非洲种族隔离开始的第二个积极趋势是非洲甚至在最不利的条件下设计一种容忍文化的能力。世界伟大领导人纳尔逊·曼德拉树立了远远超越国家边界的榜样,应激励非洲国家摆脱自相残杀斗争的罪恶。

纳米比亚的独立和建立民主进程以及莫桑比克的民族和解也是非洲通过对话和参与建设和平能力的令人信服的例子。我们希望,类似进程将在诸如塞拉利昂和刚果民主共和国的国家以及在其它冲突局势中发生。

反过来,民主得到加强时是促进谅解和消除分歧,无论国内或国际分歧的因素。民主还是促进邻国之间和平与和解的工具。

第三个积极趋势是支持明确的正当性道路的一系列国际行动,如加强对安盟的制裁,这项工作在福勒大使领导下进行了;禁止非法贩运军火的行动;联合国系统建立有效机制以支持重建、复兴以及促进摆脱冲突的国家可持续发展的努力。加强人道主义援助和维持和平行动也在这一进程中发挥作用,因此它们也应得到大力支持。

我稍早时说过,我们正在提及趋势,国际社会绝对必须清楚和积极地回应这些趋势,从而加强这些趋势并促进非洲国家自己不断进行的努力。但我强调,非洲问题解决办法的根本在于非洲,萨利姆先生在其雄辩的发言中谈到这一点。

没有非洲 1960 年代的斗争,自决原则在国际社会中就不会象今天这样强大。和

平非洲的民主制将为一个更美好和更稳定的世界创造条件。我们都需要一个强大、团结的非洲,它深信其和平与繁荣的命运。这是我们大家的期望。这必须是非洲的命运。

主席(以英语发言):我感谢巴西代表对我国政府所说的客气话。

乔布先生(冈比亚)(以英语发言):我国代表团谨借此机会赞扬荷兰王国政府组织这次会议。主席先生,贵国代表团的代表级别清楚表明贵国政府对非洲的兴趣和承诺,我们也对此表示感谢。

还请允许我感谢我们干练的秘书长科菲·安南先生提出了详尽的关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的报告所载建议实施情况的进度报告。

与普遍持有的看法相反,非洲大陆正在发生快速变化,这次是好的变化。军事独制与独裁者作为国家元首不再是正常现象。民主选举作为获得政治权力的手段正在扎根。非洲国家元首和政府首脑在阿尔及尔首脑会议上的宣言清楚地证明这种趋势。

在经济方面,非洲国家也干得不错。许多国家普遍存在的贸易和外汇管制自由化、工业私营化以及管理和法律框架改革清楚表明非洲各国决心加快经济进步以利非洲人民。

但不幸的是,这不是全部情况。虽然许多非洲国家有一些好消息,但总体局势因冲突、内乱、经济停滞、难民问题、贫穷和致命疾病而黯然失色。今天许多非洲国家陷于武装冲突,同时大多数非洲人在赤贫中呻吟。超过 800 万非洲人民是难民、返回者或国内流离失所者。

尽管有这种暗淡情况,但非洲各国已经开始承担更大的责任来减缓其各国人民的困境。因此,非洲各国正在作出最大的预防、管理和解决冲突努力。正在审议的秘书长报告清楚表明几个冲突区,包括塞拉利昂和刚果民主共和国最近取得的成就。

我国代表团确认,非洲面临的冲突是复杂的。在处理这些冲突时,我们同意秘书

长的看法,即必须处理冲突起因,而不仅仅是其现象。为此目的的任何干预将要求整个联合国系统参加。在这方面,我们赞扬该报告所述联合国各机构和基金的努力。

但是,我们必须提及安全理事会作为负有维持国际和平与安全主要责任的机构的特殊责任。我将回到这一事项。

安全理事会不情愿在非洲部署维持和平行动是不可接受的。我们知道,索马里的失败令人痛心,但是在卢旺达和其它地方不采取行动更加糟糕。安理会面对非洲和平、安全与人类生命受严重威胁而不采取行动危及了安全理事会的信誉和正当性。

用财政费用作为干预的指导原则不再可信。联合国应考虑为维持和平行动提供更多基金的方式。在这方面,我们支持秘书长的呼吁,为联合国和非统组织信托基金提供更多捐助,不是取代而是补充经常预算中的非洲维持和平行动供资。

安全理事会将很快审议塞拉利昂、刚果民主共和国、埃塞俄比亚和厄立特里亚局势,可能部署维持和平行动。非洲人民将密切注视联合国的行动。毫无疑问,安全理事会的信誉将再次受到考验。我们希望,安理会在这些场合以及其它场合上迎接挑战,不提出半心半意的措施,而提出充分的措施来解决这些冲突。

现在非洲国家准备自力更生,处理我们大陆的冲突局势。经过分区域组织和非洲统一组织的努力,已经取得了重大突破。通过这种机制,非洲国家将继续为解决冲突作出贡献。

但是,这一责任必须分担起来。我们珍视联合国、非统组织和分区域组织在这一方面的合作。我们注意到秘书处加强这种合作与协调的倡议,我们并鼓励有关组织的领导人继续努力。出于显而易见的理由,联合国、非统组织和非洲分区域组织间的合作对于维持和平是至关重要的。因此,加强非洲维持和平的努力是很关键的。秘书处在报告中提出的为这一目的而开展的活动十分受人欢迎。但是,我们必须强调,应当避免为了政治上的方便而将维持和平的责任由安理会转到区域或分区域一级。正如今天许多发言人所强调指出的,安全理事会不能削减其维持国际和平

与安全的责任。

不可否认的是,在处理非洲冲突根源的问题中,也必须处理武器,包括小型武器非法流入非洲的问题。我国代表团欢迎秘书长及联合国对这一问题的重视。最近安理会对这一问题的公开辩论将进一步有助于公众对这一问题的加深了解,从而为全球性行动发出先声。我们欢迎并鼓励秘书处通过动员非洲的分区域组织,以及非洲各国寻求解决这一问题,从而加深对非洲大陆这一问题的认识。发现国际军火商,并限制小型武器的制造和贸易,将有助于减少武器的过度泛滥和非法流动。我们鼓励秘书处对这一点继续展开可行性研究,我们并期待秘书处提出的任何建议。

加强武器禁运也有助于减少武器的流动。禁运委员会在其主席福勒大使领导下的各项工作十分令人鼓舞。但是,秘书处应当继续努力,鼓励非洲国家采取措施,对违背安全理事会武器禁运的行为绳之以法。

近年来,我们看到平民百性,特别是妇女,儿童及其他地位脆弱的社会阶层遭受的冲突的打击最严重。秘书长最近关于在武装冲突中保护平民的报告最近得到了安理会的审议,它明确说明了问题的严重性。保证冲突各方遵守国际人道主义和人权法律对平民的安全具有绝对重要的意义。在这一方面,我国代表团重视秘书长负责儿童和武器冲突问题特别代表、联合国儿童基金会、世界卫生组织、联合国难民事务高级专员及人权事务高级专员所发挥的作用。我国代表团并支持秘书处在冲突局势中为改善平民,特别是儿童的状况所作的努力。

为帮助一些社会摆脱冲突,也许需要进行一系列的干预。但是,帮助结束冲突不应是我们干预工作的终点。刚摆脱了冲突的社会往往需要冲突后的支助结构,以便帮助其避免又回到冲突中。在利比里亚,以及最近在几内亚-比绍建立的冲突后建立和平支助办事处就以实例说明了冲突后的支助结构能帮助巩固和平的方式。我国代表团将鼓励在适当时为刚结束冲突的国家建立这种结构。

秘书长的报告十分详尽,而在我们有限的时间里,无法逐一讨论。我们只能鼓励他继续奋斗。但是我们必须齐心协力,实施在他关于非洲问题报告中提出的各项建

议。我们希望,秘书长和其他人将继续在安理会内外不断提出非洲大陆的问题。我们希望,这样国际上会更加集中注意非洲的问题,不仅注意冲突的问题,而且还注意到包括经济和社会问题在内的更广泛的问题,而后者必须作为冲突的一些根源来处理。我们这样说,是由于我们相信,对非洲问题应当有一种协调的,全面的办法,因为非洲的问题错综复杂。

在这一背景下,我们欢迎秘书长在联合国和其他论坛上提出的报告,我们迫切希望其他方面能参加辩论,在政治和社会-经济领域寻求前进的道路。

正当我们跨入新的千年时,我们应当在非洲问题上结成新的联盟:为振兴长期以来被忽视、而且经常被排挤在世界舞台边缘的非洲大陆结盟。现在,至少是尊重非洲现状的时候了。非洲需要朋友,需要支助。我国代表团殷切希望国际社会能表现出政治意愿,站出来与我们齐心协力。如果我们团结在一起,就没有不可解决的冲突,如果我们团结在一起,就没有无法处理的经济困难。非洲所要求的只是支持与理解。

我现在谈一下安全理事会问题。我们知道,实行制裁是一种强有力的强制性措施,可以迫使人们走上正轨。最近,有一个非洲国家,即阿拉伯利比亚民众国受到了制裁。我们注意着联合国会议厅里逐步的谈判过程,注意到这些制裁现已终止。

我们还看到这同一个国际最近组织了一个非洲国家或政府首脑会议,使人对非洲大陆产生了很大的希望。我们本着这种精神,希望美国与联合王国一起向该国伸出手来,将它拉回国际社会来,——它本来就是国际社会的成员。这不仅有助于减少非洲大陆的紧张局势,而且使我们对巩固苏尔特会议成果产生新的希望。我们在该次会上决定,由于安理会上众说纷纭,没有为非洲大陆提出任何坚实的结论,现在应由我们行动起来了。当我们看到对科索沃和东帝汶问题曾作了迅速决定,我们认为,在苏尔特会议及苏尔特会议之后,我们要寻求解决自己问题的办法。

我们不想背着安全理事会,因此我以兄弟的精神呼吁所有会员国理解:只有对话,不是排挤才能帮助我们形成并加强导致建立联合国组织的纽带。

主席(以英语发言):我感谢冈比亚外交部长对荷兰政府所讲的友好的话。

德雅梅先生(法国)(以法语发言):主席先生,首先我谨与其他发言者一样祝贺你,祝贺贵国及贵国常驻联合国代表组织了这次会议,首相先生,你在这次辩论中自始至终出现在会议厅里,这比任何言辞更形象地表示了荷兰对非洲的发展与和平事业有坚定的承诺。

我还想感谢秘书长提出这个高质量的报告。在我们审议 1998 年 4 月的报告(S/1998/319)中所提出的建议时,这个报告是一个非常有用的估价。

我们还听取了非洲统一组织(非统组织)秘书长的非常清楚的发言。我借此机会感谢他为促进非洲的事业而进行的不知疲倦的活动和他为解决那里的冲突而作的努力。

我还仔细听取了阿尔及利亚代表的发言,该国目前担任着非统组织的主席。我认为,他非常完整地为我们介绍了非洲的情况,既包括亮点,也包括阴影。

自从安全理事会请秘书长提交一份关于非洲的报告从而表明它对那个大陆未来更加关心以来,对安理会的批评又出现了,认为它对非洲危机的承诺程度不如它对其它地区的承诺那样深。某些评论说,我们的承诺水平是根据所涉及的区域决定的。很多发言者很强烈地表达了这种看法。然而,象马来西亚的代表所指出的那样,我们的世界是一个整体,是不可分割的。

当然,我们必须听取批评。然而,我们今天正在举行的会议确实是一个值得欢迎的行动,因为它无疑将试图答复这些有理由的评论,而且它至少将使人们能够再次决心做到客观和不偏不倚,就象我们两年前根据秘书长的建议开会时决心做的那样。

自从那时以来,情况并不象有时被描述的那样阴暗。秘书长相当正确地指出了这一点:并非一切都是消极的。秘书长的报告使我们看到了那些发生了积极和令人鼓舞的变化的方面。它还使我们清楚地看到那些仍有很多事需要做的方面。

我将不谈非洲局势的经济和社会方面:阿尔及利亚代表今天上午非常准确地介绍了这方面的情况。我认为,他给我们的情况介绍证明了我们已经确信的事实:我们

必须继续提供官方发展援助。无论某些部门多么充满活力,毫无疑问,这种援助仍然是需要的。象我们已承诺的那样,我们必须作出持续努力提供官方发展援助。

然而,今天,我们集中讨论自从 1998 年 4 月以来在冲突预防和解决以及维持和平与安全方面发生的变化,而这非常直接地处于安理会的职权范围内。首先,看到非洲的区域和分区域组织多么有活力是令人鼓舞的。它们得到鼓励发挥作用,而它们正是这样做的。它们在解决冲突方面所发挥的作用往往是决定性的因素。让我举几个最近的例子。

西非国家经济共同体(西非经共体)由于它的几个领导人,特别是担任主席的多哥的坚持不懈和有效性而为塞拉利昂实现了《和平协定》,该协定今年 7 月 7 日在洛美签署。我们希望,它将是最终的和持久的。

西非经共体还于 1998 年 11 月 1 日在阿布贾为几内亚比绍达成了《和平协定》。这随后又由当年 12 月 15 日在洛美签署的一份附加议定书加以补充。令人遗憾的是,所做的承诺没有得到遵守,今年 5 月又爆发了暴力。

发挥了积极作用的另一个区域组织是南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)。特别是赞比亚总统奇卢巴先生在南部非洲共同体的授权下成功地为刚果民主共和国谈判达成一项和平协定,于今年 7 月 10 日由有关国家在卢萨卡签署。随后由反叛的一方签署,并最终于 8 月 31 日由刚果争取民主联盟签署。这个协定无疑是脆弱的,但它至少提供了一个现实的和平机会,我们决不能失去一个达成解决办法的机会。

整个非洲统一组织参与了寻求在过去一个半时间里使埃塞俄比亚与厄立特里亚彼此为敌的冲突的解决办法。通过其秘书处和主席的努力而制订的和平计划现在被所有人确认为唯一的选择,尽管仍需就实施的技术性安排达成协议。

最后,政府间发展管理局正在继续努力为在如此多年里使索马里变得肢离破碎的内部冲突寻求出路。

区域组织的这种加强了的,往往是有成果的干预是值得赞扬的。这正是我们两年前敦促各方去做的。这就是进展,但区域和分区域组织所起的这种作用当然并不

免除联合国和非洲以外的伙伴的责任。过去 18 个月的经验再次表明,除非有国际社会的关键性支持,非洲人自己取得的进展很可能是脆弱的。

例如,在几内亚比绍,西非监测组未能及时地部署足够的人员来有效地执行《阿布贾和平协定》和洛美议定书交给它的任务。法国在后勤和财务方面提供了援助,但其它物资援助本来无疑也是需要的。但是,部署维持和平部队的速度和规模往往是成功和巩固和平协定的关键,特别是在象几内亚比绍那样的非常紧张和脆弱的气氛中。

在刚果民主共和国,《卢萨卡和平协定》规定由一支联合国维持和平部队进行干预。通过部署军事联络官员而刚开始了最被的第一阶段。第二个阶段将是在该国部署军事观察员。我们刚听到南部非洲共同体的成员表示希望,安全理事会将不拖延地承担其责任。当然,南部非洲共同体成员准备作出努力,而且它们渴望这么做;但我认为它们确实有理由通过联合国要求整个国际社会履行职责。我们不能使该区域的国家苦心谈判取得的和平协定所带来的希望破灭。

在塞拉利昂,《洛美和平协定》规定,在西非国家经济共同体监测组(西非监测组)的协作下,扩大联合国塞拉利昂观察团(联塞观察团)。这将涉及调整联塞观察团的任务和大大增加其资源。联合王国昨天向安理会提出的某些建议涉及这一方面,这又是一个要求我们以按照我们业已阐明的立场采取行动的简单而具体的案例,这些立场往往是笼统而崇高的,但必须化为行动。

在中非共和国,联合国中非共和国特派团已有能力维持和平与安全,保护该国免受毗邻的刚果民主共和国的战斗所波及。该特派团还有能力创立一种比较有效的气氛,使得 1998 年末的立法机关选举能和平和廉政地举行——而且我们对预定于本月举行的总统选举也抱同样的希望。

一旦埃塞俄比亚和厄立特里亚之间达成协议,将要求联合国为部署观察员作出贡献,这已为非统组织框架协议所预见。

最后,每当在一个地区恢复了和平,联合国特派团将鼓励和协调恢复经济和法

治。举例说,这就是秘书长代表和联合国驻利比里亚和几内亚比绍办事处正在发挥的有益作用,而且我们认为这些代表和办事处的人力和物质资源值得增加。

目前有人正在谈论加强非洲的维持和平行动能力的必要性,这是十分正确的。我们应从如何处理近来危机中汲取教训。只有当一个非洲国家愿意并有能力作为一个牵头国家采取行动时——类似尼日利亚在西非监测组中曾经起过并正在起着的作用——非洲多国部队才能维持下去。要维持一支非洲多国部队,必须有外部的后勤和财政支持。正是在这方面我们必须考虑美国、联合王国和法国在联合国和非洲统一组织的联合主持下,在过去几个月作出的帮助有关非洲国家加强它们的维持和平能力的共同努力。我认为,这很好地显示出各国之间的合作如何能对非洲的发展提供援助。这些国家中的一部分,例如法国和联合王国,对非洲负有特殊的责任,这带来了积极参预和某些有时值得进行进一步审查的方面。

如果不存在着建立一支非洲多国部队的区域解决方案的话,刚果民主共和国的情况似乎就是这样,那么过去几个月和几年的经验便是:安全理事会本身必须准备承担责任,向需要确保尊重和平协定的地方派出一支联合国维持和平部队。这里的问题很简单。这并不是一个发表演讲的问题,而是一个根据本组织的规则作出贡献的问题,以便能够履行财政义务。

当然,除了这些积极的事态发展之外,问题仍然存在。安哥拉仍然陷于武装对峙,而且不幸的是,我们必须承认目前联合国在那里仍起着无足轻重的作用。但这一悲剧性的局势已使安全理事会,在有关制裁委员会主席福勒大使的鼓励下,严肃地考虑确保切实遵守根据第 1196(1998)号决议的精神对安盟实行的制裁,尤其是武器禁运方面的制裁。

正如在上星期的辩论中所强调,小型武器和轻武器的流通、集聚和销售的破坏稳定影响在非洲尤其具有毁灭性。秘书长在其报告中审查了业已采取的提高公众意识的措施,但这仍然是不够的;我们必须根据第 1209(1998)号决议和安理会主席今年 9 月 24 日声明的精神,大力采取更具体的行动。

最后,在非洲若干冲突的阴影下,我们经常看到非法贩运贵重物资,尤其是钻石的情况,有时候我们还看到外国军队和武装集团掠夺一个国家的自然资源,它以这种方式为它们的战争活动提供经费和购买武器。虽然这是一个困难的挑战,但必须鼓励打击这种贩运和掠夺的努力,为此不仅必须更好地实施针对这种贩运的现有制裁措施,还必须设法揭露这种有组织的掠夺事件。

秘书长正确地在其报告结尾指出,“非洲悲观主义”是一个死胡同。考虑到正在折磨着非洲大陆的各种危机和冲突,我们必须显示出解决问题的政治意愿,并取得解决问题的资源。我们需要在诸如今天的辩论中所宣布的笼统而崇高的想法和当我们真正准备尝试解决危机时必须逐案作出的决定之间有连贯性。在这方面,感谢主席先生使我们能有今天的辩论,这是有好处的。它使我们面对实现并看到当安全理事会必须在塞拉利昂和刚果民主共和国采取具体行动,以显示——如果它真是认真的话——其对非洲和平的承诺时,我们真正有决心怎么做。

主席(以英语发言):我感谢法国代表对主席说的友好的话。

秦华孙(中国):中国代表团要感谢秘书长再次就非洲问题向安理会提交报告以及他刚才所作的通报。我们还要感谢非洲统一组织秘书长萨利姆· A.萨利姆博士和非统组织主席国阿尔及利亚的代表参加此次会议并作出通报。

同时我们愿对荷兰首相科克阁下亲自主持此次公开会议,以及荷兰代表团为安排此次会议所作出的努力表示赞赏。

我们欢迎许多国家的部长来参加今天的会议。

去年秘书长提交的非洲问题报告在国际社会产生强烈反响,引起了世界各国和有关国际组织,特别是联合国各机构对非洲问题的关心和重视。安理会专门为此举行了公开辩论,成立了特设工作组,并通过了一系列决议和声明。今天我们再次在这里讨论非洲问题,并审议秘书长提交的有关进展报告,具有十分重要的意义。

秘书长的进展报告向我们介绍了一年多来联合国系统为落实秘书长在非洲问题报告中提出的建议所制定的计划、开展的工作以及取得的成绩,内容翔实、分析全

面,我们对此表示赞赏。我们愿借此机会对秘书长本人以及联合国有关机构为解决非洲问题所做出的积极努力表示感谢。

自秘书长提交非洲问题报告的一年多来,非洲大陆总体保持稳定,经济持续增长,民主进程继续发展,人权状况有所改善,塞拉利昂、刚果(金)冲突有关各方还签署了和平协议,可谓取得了积极进展。但同时我们也清醒地看到,非洲大陆目前仍是世界上最不发达的地区,冲突频仍、难民众多、我种矛盾根深蒂固、内外因素错综复杂。非洲问题解决起来难度很大,国际社会在这些方面仍是任重而道远。在此,我愿就国际社会如何解决非洲问题谈几点看法。

第一,国际社会应从战略高度重视非洲。非洲有五十多个国家,在不结盟运动中约占半数,在联合国成员国中占了将近三分之一,是维护世界和平的重要力量。非洲历史悠久、文化丰富,人民勤劳智慧,是一片充满活力的土地。非洲幅员辽阔、资源丰富,市场巨大,拥有无限的经济发展潜力,是世界经济发展不可分割的一部分。在全球化迅猛发展的今天,世界各国的利益更加紧密地联系在一起。没有非洲大陆的稳定与繁荣就没有世界的和平与发展。帮助非洲国家保持稳定、谋求发展,对保证世界和平与发展具有极其重要的意义。国际社会应该真正把非洲作为平等的发展伙伴,大力支持和帮助非洲国家的各项事业。

第二,我们认为,国际社会应为非洲的稳定与持续发展创造良好的外部环境。为此,我们呼吁早日建立一个公正、合理的国际政治、经济新秩序。目前由少数几个大国、富国垄断世界事务并主导国际政治、经济秩序的现象,不符合多极化和全球化的时代特征,不反映发展中国家的需要,也不利于发展中国家的发展。长期来,非洲在国际事务中得不到应有的关心与重视,在国际分工中处于最底层,全球化浪潮下更日益面临被边际化的危险。如果不彻底改变这一局面,非洲的和平与发展便无从谈起。

第三,国际社会应尊重非洲国家自己的选择。世界是丰富多彩的,非洲大陆更是如此。非洲各国的国情各不相同,同样性质的问题具体表现形式往往因国而异、因

时而异,解决起来需要因地制宜、对症下药。非洲人民最了解自己的情况和需要,只有他们才能根据具体情况选择自己的发展道路。国际社会在帮助非洲时必须考虑非洲国家和人民的具体情况和具体需要。外来的统一模式未必适合非洲各国的实际情况,那种将固定模式强加于人,在提供援助时附加政治条件的作法是不可能真正帮助非洲国家摆脱困境的。

第四,国际社会应积极支持配合非洲地区组织的各项努力。几十年来,非统组织等地区组织在维护非洲和平与稳定,促进地区合作与发展等方面发挥了不可替代的重要作用。今年在阿尔及利亚举行的第 35 届非统首脑会议重申了非洲宪章的重要原则,通过了旨在解决非洲地区冲突和促进经济合作的一系列决议,体现了非洲国家团结、振兴的强烈愿望,是非统历史上的一次盛会。

近年来,西非经济共同体(ECOWAS)、南部非洲发展共同体(SADC)和国家间发展管理局(IGAD)等组织更是日趋活跃。它们积极致力于在本区域解决内部冲突、推动经济一体化进程,取得了令人瞩目的成绩。非洲地区组织的工作有着非洲国家和人民的广泛支持,体现了非洲各国在新形势下通过联合自强谋求振兴的强烈愿望,国际社会应对此予以大力支持。因此,我们特别呼吁国际社会进一步支持和配合各地区组织预防和解决冲突的努力,并向非洲安全和维和机制提供必要的、不附加任何政治条件的物质和资金帮助。

第五,我们认为,国际社会应采取实际行动来帮助非洲国家的发展事业。目前,非洲正步入一个促和平、谋发展、求进步的历史新时期,特别需要国际社会的支持与帮助。我们呼吁世界各国,特别是发达国家通过兑现官方发展援助、帮助非洲减轻债务负担、减少本国贸易壁垒等具体措施来帮助非洲国家。另外,联合国各机构、布雷顿森森体系也应进一步发挥积极作用。我们认为,秘书长提交的进展报告并不意味着落实秘书长建议的工作已告一段落,恰恰相反,它表明国际社会在这方面的行动刚刚开了个头,还有很长的路要走。

中国一贯重视非洲,支持非洲,并同广大非洲国家保持着密切的友好合作关系。

我们对非洲大陆近年来出现的积极进展感到由衷的高兴,对当前仍在持续的局部动荡和冲突表示不安。我们对非洲国家在冲突中遭受的损害,人民蒙受的苦难深表关切和同情。我们呼吁非洲冲突各方,以国家和人民根本利益为重,本着非洲团结的精神,通过和平协商,政治解决相互之间的争端与冲突,尽早在非洲大陆实现和平与稳定。

中国一向支持非洲国家的正当要求和合理主张,支持非洲国家维护政治稳定、促进经济发展的各项努力。我们积极参与联合国内关于非洲问题的讨论,推动有关热点问题的解决,支持并参与了联合国在非洲的有关维和行动。同时,我们还积极致力于加强与非洲国家的经贸合作,并向非洲国家提供了不附加任何条件的各类援助。在新的形势下,我们愿同非洲国家一道,为双方的合作探索新思路、新办法,为中非友好关系注入新的活力。

非洲是充满希望的大陆。我们相信,非洲各国在自身的努力和国际社会的帮助下,一定能逐步实现和平稳定与持续发展。我们希望国际社会与非洲人民一道抓住机遇,迎接挑战,共同迎来非洲大陆在新世纪的美好明天。

主席(以英语发言):我感谢中国代表对主席和我所讲的客气话。

我现在以荷兰首相身份发言。

我十分赞成联合国秘书长以及非洲统一组织(非统组织)秘书长今天上午讲的话:即必须强调非洲已经而且正在发生的积极发展。今天,非洲面临的许多问题往往成为头条新闻,而该大陆的希望和前途则常常被忽视。同秘书长一样,我们愿警告不要“对非洲悲观失望”。因此我们要求举行今天这场辩论。

但是,非洲国家正面临战争、不稳定和缺乏发展的问题。这些问题如此根本,我们如何应付这些挑战,在今后许多年中不仅将影响几百万非洲人的生活和未来,而且影响到联合国的信誉。而我们必须应付这些挑战。

预防和解决非洲冲突需要整个国际社会和安理会毫不松懈的重视、积极有力的参与和坚决一贯的支持。

最近安全理事会作出一项必要而有力的集体努力,以恢复东帝汶的和平与稳定,动用了一系列过去很少使用的压力和影响手段。解决非洲难以解决的冲突和消除其根源需要同样的决心。其中许多根据需要煞费苦心、长期的努力,解决不发达和非洲有关的结构问题。我们同样迫切地需要对武器流通和军阀们肆无忌惮和毫无控制的行为等问题作出可信的反应。

非洲致命的冲突,如埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的冲突,或安哥拉正发生的骇人听闻的人道主义悲剧有成为被人们遗忘的战争的危险。我们也必须纠正这种不平衡状况,把我们的政治注意力集中于这些战争及其无数的受害者。

非洲是荷兰外交政策,包括我国发展政策的最高优先领域之一。我们对冲突根源和促进可持续发展问题的看法非常接近秘书长有关该问题的报告。

我们关于采取一项共同战略的建议可用几个字概括。第一,以连贯的方式鼓励和支持非洲的积极发展;第二,着重强调我们能发挥作用的领域;第三,解决不稳定和不发达的根源。

对我国来说,它意味通过区域和次区域组织协助非洲预防冲突和加强维持和平能力的努力。它意味着象秘书长的报告中所主张的那样,坚决支持以综合方式解决冲突和对和平的威胁。它意味着加强同有助于非洲稳定的非洲国家的关系。它也意味着把双边援助关系集中于具有良好的经济和社会政策与善政的国家。

因此,我们正在我国争取至少把我国发展援助的 50%用于非洲,并把减免非洲国家的债务列于我国议程之首。我国政策的动力是人道主义参与和一种正义感。荷兰将继续向冲突受害者提供大量紧急援助。我们保证我们不会为重建巴尔干努力而牺牲我们对非洲的支持。巴尔干对我们欧洲大陆的持久和平与稳定极端重要。

基本规则应该是,维持和平由联合国部队进行,从联合国维持和平预算出钱。不幸的是,我们常常被迫陷入区域维持和平努力因缺乏资金而失败的局势。结果,不得不设计复杂的结构,以挽救国际和平与安全。

早就应该对这些问题提出新的和富有创造性的思想。非洲预防冲突与维持和平

的努力应该得到有力的支持。让我建议一些办法。

第一,现在有人提出一个设想,把减免债务的多少同非洲国家参加非洲维持和平行动联系起来。我认为这一设想可进一步探讨。

第二,当一个非洲国家承诺参加一项区域维持和平努力时,应考虑加强对这一国家的援助。

第三,我们应该以创新的方式研究加强我们所提供的援助的新办法,在非洲大陆加强预防性外交、促成和平与维持和平。

我认为,这些及类似的意见值得进一步研究,作为对秘书长的建议的后续行动的一部分,作为我们在新的千年支持非洲的集体努力和义务的一部分。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

下一位发言者是乌克兰外交部长博雷斯·塔拉修科先生阁下。我请他在安理会议席就座并发言。

塔拉修科先生(乌克兰)(以英语发言): 乌克兰赞赏和支持荷兰采取主动组织非洲国家和安全理事会本身都非常需要的这次公开和认真的辩论。

让我也感谢秘书长就这一对联合国极端重要的问题所作的情况介绍。

大会的辩论已经清楚显示人类所面临的重大挑战和痛苦。不幸的是,这些挑战和痛苦已变得极度严重,而非洲的情况最为严重。赤贫和缺乏可持续的发展、饥饿和医疗不足是席卷非洲大陆的众多武装冲突的隐藏根源。与此同时,经济衰退以及民主价值得不到充分保护,导致出现了内部政治动荡、叛乱分离、恐怖和数百万人遭受痛苦。

因此,作为促进全球和平与安全的最高全球组织,联合国,尤其是其安全理事会,应把注意力首先放在这个极其脆弱的大陆。在这方面,我国代表团认为,安全理事会迄今对非洲大陆的实际需要所作的反应应予加强,并应进一步坚持不懈和连贯一致地应付加以解决。在这个广大区域实现和平、繁荣和可持续发展是我们的共同责任。

作为联合国的创始会员,乌克兰一直密切关注非洲大陆的事态发展,并支持非洲

各国人民寻求独立。我们长期以来一直在大会第四委员会,也就是以前所称的非殖民化委员会中提供这一支持。乌克兰也是反对种族隔离特别委员会中非常活跃的成员,对消除这一令人耻辱的现象作出了贡献。这一经历使我们能够更好地理解目前问题的深刻根源以及解决这些问题的复杂性。

此外,乌克兰完全理解非洲的问题,因为它仅仅在八年前才重获独立,因而不得不几乎从零开始营建新国家;它不得不创建各种机制,实行立法和经济改革,以及加强国家特性。因此,请允许我谈谈我们所有人对于非洲各国应付其挑战的努力所能作出的贡献。

首先,我们应该在双边基础上以及通过协调一致的国际努力,促进该区域的深入经济发展。数十年来,乌克兰与非洲国家保持了密切的传统联系。数万名非洲专家在乌克兰获得了高等学府的毕业文凭。乌克兰人在非洲大陆的许多国家修建了很长的铁路、公路和管道,以及发电站或工厂。由于我国处于过渡时期,这一联系出现了短期的中断,但我们现在正努力恢复和扩大以前的那些联系,帮助推动经济增长和社会稳定,并关心非洲人的需要和愿望。这就是乌克兰首次参加非洲统一组织在阿尔及尔举行的 7 月份首脑会议的主要原因。我率领乌克兰代表团参加了该会议。我深切感谢阿尔及利亚政府的友好邀请。

第二,我们可以看出,非洲目前许多冲突是由好战的分离主义、族裔间紧张关系或不容异己引起的,或是由叛乱团体发动的。那些叛乱团体动用武装力量来达到其邪恶目的。在这方面,乌克兰在坚持各国在其公认边界内领土完整原则的同时,强烈谴责叛乱分子针对居民和合法政府采取的任何暴力行为。

我们取得了如何在国内和国际关系中处理这些问题的经验。乌克兰在解决族裔间紧张关系以及促进对少数民族的容忍方面有着专长。例如,是我们成功解决了使数十万被驱逐克里米亚鞑靼人返回、重新安置及其收容方面的棘手问题。他们现在享有我们民主社会的所有权利,并同多民族的乌克兰的其他民族和平地生活在一起。

此外,乌克兰正为解决其近邻的复杂安全问题作切实的贡献,因为它是摩尔多瓦外德涅斯特的和平保障者;格鲁吉亚阿布哈兹和阿塞拜疆纳戈尔内卡拉巴赫冲突和平解决的积极推动者;它从科索沃危机一开始就是和平倡议的谈判者和推动者。

也许非洲国家会对我们在政治调停和维持和平行动方面的经验感兴趣,尤其是鉴于目前正在就授权联合国在刚果民主共和国和塞拉利昂开展维持和平行动的问题进行辩论。安全理事会加强对非洲问题的重视的这些初步迹象不仅对卢萨卡和洛美进程而言很重要,而且对于整个非洲大陆来说都也具有非常重要的意义。

在这方面,当然必须特别强调加强联合国与非洲统一组织和非洲各分区域组织之间的合作。所有这些都将清楚证明,名声丑陋的"非洲疲乏症"和"非洲悲观主义"是否已被"非洲热情"所取代。

第三,非洲的许多冲突由于非法销售军火和雇佣军活动而加剧。乌克兰是 1989 年起草和通过《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》的发起国之一。它忠实履行了它的义务。乌克兰的立法规定对这些活动实行严格的刑事惩罚。这些行为最高可被判处 12 年的监禁。

人们常常提到的严重问题之一是,需要加强在非洲的武器禁运以及制止那里的非法武器流动。乌克兰赞扬安全理事会加强了对这些问题的重视,它准备在这一领域提供充分合作。我们严重关切安全理事会对非法武器交易所实施的制裁遭到违反。此种事件表明,这些方面的国际规定遭到了某种严重的违反。

乌克兰一贯严格遵循向合法政府或合法政府授权公司出售武器和军用设备的政策。我们对武器的销售制定了有效和可靠的出口管制制度,并且正在采取进一步措施加紧控制。与此同时,全球的做法现在显示,无论一个主权国家制定多么强有力的出口管制措施,它都不能够完全保证第三方后来不会实施违反行为。因此,乌克兰建议立即在联合国主持下举行一次由主要武器生产国专家参加的国际会议。该会议的宗旨将是制定有效措施,防止将武器从最终用户手中转卖到第三方,弥补有关国际文书中的缺陷。

乌克兰的有关当局掌握了关于一些国家境内非法贩运武器方面的有关资料。它愿意将此提供给安全理事会和有关国家的政府。乌克兰专家可以参加筹备小组的工作,拟定此种专家会议的议程和程序。

我完全赞成我的荷兰同事的话:非洲不是一片只存在动乱的土地,它也是一片乐土;不只是一个多灾大陆,而且也是充满希望的大陆。我要向安理会保证,乌克兰在非洲解放的前夕是与非洲站在一起的。现在,它在非洲面临目前挑战的时候,也同样将与它站在一起,帮助它取得复苏并在今后实现繁荣。

主席(以英语发言):我感谢乌克兰外交部长对我国政府所说的客气话。

主席(以英语发言):我要通知安理会,我收到了喀麦隆和加纳代表的来函,请求应邀参加关于安理会本议程项目的讨论。按照惯例,并征得安理会同意,我提议按照《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条,邀请这些代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对意见,就这样决定。

应主席邀请,阿布德先生(喀麦隆)和格贝霍先生(加纳)在安理厅一侧为你们保留的席位上就座。

主席(以英语发言):下一位发言者是也门共和国副总理兼外交部长阿卜达尔-卡迪尔·巴贾迈勒先生阁下。我请他在安理会议席就座并发言。

巴贾迈勒先生(也门)(以阿拉伯语发言):我十分荣幸借此良机在联合国安全理事会这次特别会议上发言,会议是专门讨论如何增进非洲能力,以消除动荡局面,增加和平机会,在现实中实现和平。

主席先生,我很感谢由你来主持会议,因为你的国家——友好的荷兰王国,与也门有着密切而牢固的关系。应当从也门-非洲关系的背景下来看待也门共和国参与这些审议的动机,这一背景有其历史、地理、人文、经济、文化和社会的层面,尤其还要考虑到我们与东部、中部和南部非洲邻国的关系。因此,也门完全应当参与这些国家历史进程的各个方面,因为它们经历的所有政治、经济和社会变动和发展都将

对也门产生消极或积极影响。

也门共和国的海岸线延红海绵延 2 500 公里,也门的领海区包括不下 133 个岛屿,与非洲海岸距离最近者位于亚丁湾,与对岸相距大约不到 22 公里。也门与非洲海岸隔海相望,有着近距离的联系,以及生活性质和历史和地理因素带来的领土上的互补性,虽然这一关系失去了其区域性政治和经济的基础。

也门的政治领导人作出了深入努力,与一系列国家以及区域和国际机构进行了合作,以寻求办法,解决非洲之角和东部及中部非洲日益恶化的局势。在非洲生活中,国家、种族和部落间的自相残杀日益加剧了这里的悲剧。我们也门人每天都可以感受到这些冲突的后果,因为有成千上万人为逃离战乱、纠纷和无政府状态,寻求安身立命之处抵达我国海岸。他们寄希望于也门,因为也门为逃离地狱者提供了庇护。

也门人民和国家为此承受了沉重的负担。面对日益加重的负担,也门虚弱的经济已不堪重负。悲剧仍在加深,而在该地区、尤其是在索马里,至今仍看不到一丝建立和平与稳定的希望。

遗憾的是,公然的外部干预引起的错综复杂的局势已不再是一个秘密。这些国家今日日益陷入政治和社会的分崩离析、体制崩溃、经济和环境落后、人权荡然无存,敌对而有害的关系不断扩展。这是一些国家和集团企图统治他人而造成的浩劫的连锁后果。

也门共和国政府呼吁联合国安全理事会承担责任,消除再不容保持沉默的这一局势。这请求安理会支持非洲统一组织的努力。它还请求安理会扩大参与范围,以找出可能的办法,保障国家主权以及人民的团结与和谐。它请求安理会不断消除造成饥饿、贫困、流行病以及流离失所者和受压迫者人数增加的有害的人道和环境后果。安理会必须努力消除其根源,以制止其蔓延,因为它们使人类蒙受耻辱。

也门尽管承受了这方面的不利后果,面临着种种经济和环境问题,但随时准备与国际和区域组织一道,参加有效努力,以在非洲之角和东非建立和平。但它呼吁国际社会给予援助,帮助它承受这一局势给其经济、现有资源、人类环境和自然资产带

来的沉重负担。

我们强调,如果局势象现在这样持续下去,和平、国际和区域商运安全和环境都将受到更大威胁。因此,无人可以否认,如果对这些地区的局势听之任之,这就必将导致更加深重的全球性灾难。

也门共和国诉诸国际仲裁,以和平和合法的方式,遏制了与其邻国厄立特里亚就也门哈尼什问题发生的危机。

也门认为,只有通过国际法理以及尊重文明人民的价值观和准则,才能巩固和平,因为这些都将积极促进该地区的和平与稳定。所有人都应意识到这一重大责任,并将之作为效法的模式。让我们设想一下,如果也门与其邻国厄立特里亚之间爆发战争,情况会如何:战争将席卷整个地区,并将损害其他国家的利益,尤其是因为每隔 45 分钟,就有一艘船只经过哈尼什岛,它们满载燃料、游客或货物,或忙于捕鱼或科学研究。如果在红海爆发战争,让我们设想一下伴随而来的灾难。但我们决定在这一问题上谨慎行事,吸取我们学到的教训。必须为了整个人类的利益保持理性,维护和平。

我们再次重申对联合国安全理事会的信任,并希望它在应付非洲局势,帮助非洲各国和人民确保和平与稳定方面发挥更为有效和广泛的作用,同时充分承认,非洲各组织和当事各方应意识到它们应发挥其积极作用,承担其重大责任。它们应站在所有国际和区域努力的第一线。

我们希望,对非洲维持和平的这些审议将实现既定的目标,提出的想法能够变成捍卫非洲人民的自由、固有权利和安全与稳定的行动措施和有效机制。

主席(以英语发言):我感谢也门共和国副总理兼外交部长对主席讲的客气话。

我名单上下一位发言者是澳大利亚外交部长尊敬的亚历山大·唐纳。我请他在安理会议席就座并发言。

唐纳先生(澳大利亚)(以英语发言):我很高兴有机会今天就重要的非洲问题在安理会发言。非洲——澳大利亚的纽带源远流长。我们同非洲的联系可以追溯到

1790 年代。当时正值欧洲向新南威尔士移民的初期,开普敦为悉尼运去了面粉和大麦,使这一新生的殖民地免遭饥饿。据说,南部非洲现在生长的许多桉树来源于殖民船只中压舱泥块中的种子。

我们当前的关系的基础是我们通过英联邦、通过人民与人民的直接联系——正如澳大利亚愈益重要的非洲人社区所表明的——以及通过不断增长的经济和政府间联系,与非洲许多国家建立的纽带关系。

我在本周一在联合国小岛屿发展中国家问题特别会议上发言,强调了澳大利亚同我们亚太地区的联系。显然,这一地区是我们外交政策的优先考虑之所在。但这并不是说我们没有全球的眼光,并不是说我们不承认我们同非洲的关系是具有真正潜力的关系这一事实。

我们同非洲国家的关系一向反映我们坚定致力于非殖民化、自决和民主以及毫不动摇地致力于反对种族隔离的斗争。支持这种承诺的是澳大利亚社区在付出某些代价的情况下实施了制裁。澳大利亚士兵参与了在非洲的许多联合国和其他国际维和行动,包括最近的西撒哈拉、索马里和卢旺达。我们正在帮助非洲摆脱地雷这一瘟疫。我们支持联合国推动的安哥拉和平进程和罗伯特·福勒大使领导的制裁委员会加强对安盟反叛分子制裁的努力。我们支持和鼓励当前刚果民主共和国和埃塞俄比亚与厄立特里亚之间的区域和平倡议。

这些就是非洲人共同努力制订解决非洲问题办法的实例。澳大利亚将继续支持和鼓励这些区域努力。同样,我们表示准备为我们亚太地区的区域解决办法作出贡献。

非洲大陆是大约 7 亿人民生息的地方,这是人类的很大一部分。因此,以世界福祉的重大尺度——不论是健康、结束饥荒、环境的命运,还是和平或善政——来衡量,非洲如搞不好,整个世界都要受难。

澳大利亚在非洲有一项规模不太大但精心选择目标的方案,过去五年来,支持这一方案每年平均花费 8 000 万澳元。我们在实用的层次上帮助非洲国家,在保健、体

育和教育领域提供援助,包括通过奖学金和农村发展方案。善政方案——不仅仅包括选举的监测——也占了我们援助预算的很大一部分。

澳大利亚还了解许多非洲国家重视减免债务问题。我国政府支持向重债穷国提供迅捷、广泛和深入的减免债务同时与减少贫穷、可持续发展和善政挂勾的政策。澳大利亚不久前在国际货币基金组织和世界银行 9 月份华盛顿会议上宣布,澳大利亚将向重债穷国倡议提供 3 500 万澳元。这是我们目前认捐的 2 倍多。

我们对这一倡议的效果抱现实的态度。我们不支持可能借政府籍口不推行促进可持续经济增长和减少贫穷的无条件的减免债务。无条件的减免债务还可能鼓励无法承受债务的进一步积聚,或使债权国不愿提供进一步的援助。我们努力找出解决这一问题的持久和可持续的办法,这很重要。如果要使之真正有效,减免债务就必须成为健全经济管理进程的一部分。

过去几年里,随着非洲成为澳大利亚贸易的一个重要市场,澳大利亚对非洲的关注有了新的内容。在过去五年里,我们的出口增加了将近 140%,达到 22 亿元,超过了我们对拉丁美洲和东欧的总和。我们从非洲的进口在同一时期翻了一番,尽管起点较低。贸易的增长很大程度上是由于放弃种族隔离后南非市场的开放和许多非洲国家经济的自由化。

澳大利亚不顾外国对非洲直接投资流动下降的全面趋势,还开始了向非洲的投资。我们估计澳大利亚目前在撒南非洲的投资大约 25 亿澳元,其中大多与澳大利亚采矿企业有关,特别是在加纳和坦桑尼亚等国。在这些国家,澳大利亚在重振采掘工业方面一直发挥领先的作用。

我今天谈了澳大利亚与非洲的联系。我知道,澳大利亚和非洲都有智慧、精力和善意,我们一定会在我们两块大陆之间建立起更坚强、更有成果的未来联系。正如我们过去曾经帮助过一样,澳大利亚准备随时帮助非洲国家应付下个世纪的挑战,但我们必须承认、最重要、最基本的工作要由非洲人民自己来做。在这方面,尽管需要解决的问题令人生畏,但有理由持乐观态度。

在过去 10 年里,我们目睹了种族隔离这一污点的消失。我们目睹了地方和区域各级在保护环境方面取得的巨大进展。我们目睹了对饥荒和贫穷流行发起的根本性打击和更加可持续经济的发展。我们看到更多的国家致力于改革和善政的事业。

变革与改革的道路对任何国家来说都不平坦,然而我们必须走变革与改革的路,否则就是自寻停滞不前和长期的延误。非洲人民走这条路时会遇到困难,但他们可以指望在征途中会得到澳大利亚人民的支持。因此,我满怀信心地在新的千年到来之际注视着非洲。祝愿新的千年成为所有非洲人的新的开端,我们从此有可能发挥出这一古老大陆的充分潜力。

主席(以英语发言):我名单上下一位发言者是马拉维外交与国际合作部长、尊敬的布朗·姆平甘杰拉。我请他在安理会议席就座并发言。

姆平甘杰拉先生(马拉维)(以英语发言):主席先生,马拉维非常高兴参加你所主持的辩论。荷兰对非洲和非洲问题的关注与参与是众所周知的,也是有翔实的文件记载的。因此,我们对你召集此次会议讨论非洲局势感到高兴。

我们也十分感谢秘书长科菲·安南在上星期赞比亚总统弗雷德里克·奇卢巴介绍情况后不久,就对非洲的状况作这一有益的介绍。我们也感谢非洲统一组织(非统组织)秘书长萨利姆·A·萨利姆今天上午所作的振奋人心的发言。

来自这一古老大陆的信息无疑是非常重要的。它们宣布了非洲的再次承诺,是决心和允诺为和平与繁荣采取行动的迹象。它们是最近来自阿尔及尔和苏尔特的声音,其回声响彻整个非洲大陆。这些是我们认为应该认真对待的呼唤。

但是不断产生的问题是:针对非洲的呼唤,国际社会能够做些什么?安全理事会按照《宪章》规定的责任,应做些什么来援助非洲?

秘书长去年关于非洲的深刻报告,提供了非常具体的建议。我们赞成南非当时代表南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)国家所作的发言。我们很高兴包括安全理事会在内的联合国相关的主要机关,把一些时间和力量专用于分析该重要报告的内容,并对其作出反应。

鉴于这种性质的事项进行归纳和沉淀需要时间,国际社会的反应是否符合秘书长报告中对迅速采取行动的呼吁,仍是一个问题。秘书长的进展报告尽管很乐观,但显然表明还需要做更多的工作。

如今几乎人人承认自冷战结束后,世界经历了重大的变化。吹遍全球的变革之风重新唤起了人们对更美好前途的希望。许多国家的民主制度尽管刚刚诞生并很脆弱,但已欣欣向荣。军事独裁已开始让位于文职政府。

冷战结束时,人们甚至呼吁新的世界秩序。然而,多数有能力帮助非洲,使其有能力加以改进的国家不愿采取行动,宣称其国家利益或保护其切身利益不容许它们这样做。

我们往往装聋作哑,为了保护我们的切身商业利益,以自由贸易的名义,允许出售武器、钻石和其他矿物资源,心中却很清楚这种武器或这些销售的结果正在被用于武装冲突。我们蓄意破坏了制裁制度。

我们往往利用援助和技术援助推进我们自己的利益。否则,我们如何解释秘书长报告中说的每年 120 亿美元技术援助中有 90%用于外国专门技术?我们能够而且必须采取某些行动来改变这一点,因为非洲显然没有得到据说它所得到的东西。

我们现在试图说明的是,只要国家利益或切身利益仍在继续贯穿于和指导我们对国际事务的参与,将会出现变革的机遇就微乎其微。我们必须重新界定“国家利益”。如果存在采取行动的国际共识,必要时它必须让位。它绝不能阻碍这种共识。

尽管这一任务并非易事,但对安全理事会来讲应不困难。根据《联合国宪章》,维护国际和平与安全是安全理事会的主要责任。这是全体会员国授予安理会的责任。因此,安理会应采取行动,推进整个国际社会的利益,而不是安理会或大会个别成员的利益。联合国,尤其是安全理事会,不应也绝不能被视为对非洲的问题和危机麻木不仁。允许萌生这种看法是安理会承受不起的。

非洲担心国际社会对我们的危机越来越不重视,它正在愈来愈注意其他地区。在这一过程中,已听任非洲的若干整个国家消失。例如,索马里作为一个国家,如今已

不复存在,否则它就会在这个会议厅中有代表。但是国际社会,我们所有非洲人及其他所有人,都在旁观。

安全理事会有能力对非洲的危机坚决迅速地采取行动。非洲许多国家准备援助。我们有此承诺。例如,在南部非洲,南部非洲共同体的部队在莱索托重建了和平,而且南部非洲共同体部队和南部非洲和平倡议在奇卢巴总统领导下,在刚果民主共和国重建了和平。我们正在等待安全理事会投入必要的部队,以维持该国的和平。但是时间至关重要,那里的和平很脆弱。我们如果等得太久,就不能肯定以后会发生什么事。

我自己的国家渴望更多地参与维和行动。我们准备提供军队,为和平服务。我们参加了美国政府发起的非洲危机反应倡议,就是因为我们希望能够及时对人道主义危机和维和方面的挑战作出反应。我们还向秘书处表示我们愿意加入备用安排体制。同时,我们首先认识到,没有财政援助和后勤支持,我们参加维和行动的意图不可能实现。对此,我们将继续依赖外部帮助。我们没有其他办法。我们没有选择。为提高非洲在预防冲突和维持和平方面准备状态的联合国和非统组织信托基金应有适当的资源。安全理事会也可在预防外交或冲突的预防方面发挥重要作用。明确和毫不含糊的信号,以及在争端或冲突早期采取行动,确实可以发挥很大作用。

我的国家在经过多年的专制统治后,现在已是一个所有人权和基本自由都得到尊重和促进的民主国家。我们在本国资源和来自发展中国家伙伴的财政援助有限的情况下,正尽力建设并加强我们的民主体制。遗憾的是,这并不是一件容易的工作。国际环境并非有利,尤其是对我们这样的小国。贫困和不发达使我国人民遭受巨大的困苦。我们提出这一例子,只是为了支持这一观点,即如果国际社会不援助其克服经济和财政问题,正在诞生的民主制度仍是脆弱的。我们本身服从并虔诚地遵循了世界银行和国际货币基金组织(货币基金组织)的所有规定,但我们仍象过去一样贫穷和落后。

国际社会面对的最在挑战,将是在非洲建立持久和平和促进经济增长。只有超

越我们自己的国家利益和切身利益,才能应付这种挑战。非洲人民需要有意义的援助,以人民为中心的援助。秘书长非常正确地指出,能够衡量国际社会对非洲承诺的是行为而不是宣言。这是一个我们大家都必须对付的挑战。这就是我为何对听到联合王国今年上午早些时候进行的革命性发言是如此高兴,还有今天我在这里听到的所有发言中所表达的团结精神。我祈祷非洲现在将再次得到重视和行动。

我希望,当一切综合起来,当各主要机构将其对秘书长报告的反应变为具体行动时,它将导致非洲及其人民享有持久的和平与繁荣。

有人提到在非洲控制小型武器的问题。我们认为这个根本问题不应是个大问题,因为我们知道这些小型武器的来源。如果生产小型武器的人有帮助非洲的意愿,他们便能这样做。当他们每天不断向非洲输送小型武器时,没有必要要求我们非洲人采取制止小型武器的行动。我们已经看到,由于我们无法控制的原因,我们非洲的资源—饱经战斗国家的资源—如何正在被利用。整个世界视而不见,使肆无忌惮的商人用矿物交换军火,以使我们能够继续互相作战。西方国家—发达国家—有道德责任确保更严格地控制流入非洲的军火。

艾滋病正在吞噬整个非洲。我们相信,在这方面,非洲人也正在进行艰苦工作,鼓励该大陆人民改变态度。但是对于已感染这种疾病的人来说,只有大多数人可获得的较便宜的药物才有助于缓解这一问题。就目前而言,多数非洲人支付不起用于治疗艾滋病的多数药物,因此,这将继续是主要问题。

主席(以英语发言):我感谢马拉维外交事务与国际合作部长对主席讲的客气话。

我名单上的下一位发言者是挪威国际发展与人权部长希尔德·约翰逊女士。我请她在安理会议席就座并发言。

约翰逊女士(挪威)(以英语发言):挪威仍坚定地致力于非洲的和平与发展。因此,挪威政府欢迎举行安全理事会这次公开会议的主动行动。这使我们有机会讨论重要的非洲局势,并总结自秘书长去年发表其关于非洲境内冲突起因和促进持久和平与可持续发展的实质性报告以来的事态发展。

难以描述整个非洲大陆局势,而不谈得太笼统。然而,可以公平地说该局势的特点是两个主要趋势。一方面,我们看到十多个非洲国家重新爆发旧的冲突和出现新的冲突。在这方面局势恶化了。但是同时我们还正在目睹持续的民主化进程,从军事到文职统治的权力转移、自由和公正的选举以及持续的经济和政治自由化。在经济领域中,许多国家宏观经济发展正在朝着正确方向前进。我们已注意到 1990 年代年度经济增长在许多国家实际提高了。

我们必须巩固并发展迄今取得的成就。我们必须打破在许多非洲国家仍明显的暴力冲突和不发达的恶性循环。我们完全同意秘书长的看法,即如果我们要实现这个目标,动员政治意愿——国际社会和非洲国家自己的政治意愿——是关键因素。在这方面,最近非洲统一组织(非统组织)阿尔及尔首脑会议有关解决冲突和维持和平的讨论是十分重要的。尼日利亚代表在联合国这里的一般性辩论中提醒我们,非统组织成员在这次首脑会议上同意在非洲政府及其领导人之间坚持礼仪守则、伦理和最基本礼节标准。正如南非总统塔博 · 姆贝基所说的,维持民主要求:

“在每个民主国家中普通人应感到他们确实享有决定其命运的权利”。

(A/54/PV.4)

我们欢迎在冲突管理方面区域领导人的有力表现,而且我们期待继续与我们的非洲伙伴进行富有成果的合作,以增强维持和平与建立信任的能力。这种合作的一个例子是挪威资助的促进和平训练方案。自 1995 年以来,300 余名民警和军官参加了在 11 个南部非洲发展共同体(南部非洲共同体)国家举办的课程。此外,在南非安排了几次研讨会,整个南部非洲共同体区域近 300 人参加。

制止非法使用和过度积累小型武器的倡议在讨论非洲和平与稳定中至关重要。在一些国家中应支持国家治安部门结构调整和人员训练。冲突后收集并销毁小型武器的努力也应得到我们的支持。几个西非国家暂禁小型武器在这方面十分令人鼓舞。我们同秘书长一起敦促所有非洲国家参加联合国常规武器登记册。

地雷是冲突后重建的另一个严重障碍。我们敦促联合国所有会员国签署并批准

《渥太华公约》。同样,我们强调需要为排雷活动提供充足资源。挪威已说明它打算为这项任务在五年内捐助 1.2 亿美元。

请允许我援引挪威首相今年 9 月 20 日在大会讲的话:

> “ 挪威仍坚定地致力于非洲和平与发展。我们将与我们的非洲伙伴一起促进管理冲突及发展合作。我们将与联合国、非洲统一组织以及诸如南部非洲发展共同体、西非国家经济共同体等其它次区域机构合作实现我们的共同目标”。(A/54/PV.5)

“共同目标”是指发展不使用武力处理利益冲突的准则、规则和机构。在遭受冲突的国家中加强参与性、透明和负责任的治理制度是至关重要的。国内战争通常产生于政治参与和经济资产分配广泛或日益扩大的差异。因此,建立促进容忍、谈判和妥协的治理方式可能是我们所拥有的预防从内乱过渡到和平的脆弱社会重新出现暴力的最佳工具。这应是每项冲突后的发展努力的组成部分。

没有和平,便没有发展,而且没有发展,便没有和平。这个意义上说,减少贫穷是非洲最紧迫的挑战。这在经济发展、政治稳定和区域及全球安全方面是十分重要的。这本身也是实现社会和经济方面的一些最基本的人权,这些权利与政治和公民权利一样重要。如果我们的这种努力要获得成功,我认为必须强调下面的因素。第一必须扭转减少支付发展援助的国际趋势。第二,必须向社会部门,特别是教育和卫生部门输送更多的资源。第三,重点应放在较穷人口上—确实消除贫穷。

挪威在过去二十年中一直远远地超过联合国官方发展援助指标。大约百分之五十的我国援助针对非洲。我们打算进一步增加我国的发展援助,直至我国国民总产值的百分之一。将特别强调加强与我们非洲伙伴的合作,减缓贫穷,改进社会服务的提供以及减少债务。

联合国将继续在我在这里谈到的所有挑战方面发挥中心作用。非洲面临的挑战是需要全球性解决办法的全球性挑战更广泛情况的一部分。在现代世界中,除了加强多边主义以外,另无它法。联合国是可实现至关重要的共同远见的唯一真正的全

球论坛。它是独特和不可或缺的。因此,让我们支持联合国,使其更有效,并将其巩固为我们改进共同未来的努力的协调中心。

再重申一遍,挪威仍坚定地致力于非洲的和平与发展。去年我们看到为非洲大陆许多地方的妇女、儿童和男人建立和平与更美好生活的努力被战斗和动乱挫败了。但这不应动摇我们建立更强大与可持续的和平以及使人民有机会过体面生活的社会的努力。有政治意愿、经济资源和强大的伙伴关系,我们便有必要的工具。应由我们使用这些工具。在一起,我们可以发挥作用。

主席(以英语发言):我感谢挪威国际发展与人权部长对我讲的客气话。

下午6时20分会议暂停